

Cuestiones del idioma

Autor Epside

domingo, 06 de abril de 2008

Modificado el jueves, 08 de mayo de 2008

En este apartado vamos a jugar con las palabras, puedes colaborar con nosotros enviandonos tus sugerencias sobre el idioma. También si aprecias algún error o consideras que debería aparecer otro término no dudes en contactar.

CASTELLANO GALLEGO INGLÉS Amonestar un jugador
 Amoestar a un xogador (Amoestación) To book a player
 Árbitro Árbitro Referee Área de meta A área de meta Goal/Penalty area/The
 box Banquillo Banco/banquiño Bench Balón Balón/Coiro/Pelota Ball Banderines Bandeirola Flagposts Balón a tierra Balón a
 terra Dropped ball (when restarting play) Círculo central Círculo central Centre
 circle Campeonato Campionato Championship Cabezazo Cabezazo Header Cara o cruz Cara ou cruz Heads or tails
 Canillera/Espinillera Protector das canelas Shinguard Copa del Rey Copa do Rey Spanish equivalent of F.A.
 Cup Campo Campo/Césped Pitch Conducta antideportiva Conducta antideportiva Unsporting
 behaviour Derrotar/Vencer Derrotar/Gañar To
 beat Defensa Defensa Defender Delantero Dianteiro Forward Descuento Desconto Injury time Dar una patada Dar unha
 patada To kick Equipo visitante Equipo visitante Away team Empate Empate Draw En forma En
 forma Fit Encuentro Encontro Fixture En casa Na casa Home Entrenador Adestrador Coach Empate a ceros Empate a
 ceros Score draw Expulsar a un jugador Expulsar un xogador Send a player
 off Equipo Equipo Team Estadio Estadio Stadium Hinchas/Seguidor Supporter Siareiro Marcar un gol
 Marcar un gol
 To Score a goal
 Tarjeta amarilla
 Cartón amarelo Yellow card